

Wijziging artikel 30 van het Nationaal akkoord 2017-2018 PC 209  
 Modification de l'article 30 de l'Accord National 2017-2018 CP 209  
 Definitief / Définitif

<p align="center"><b>Paritair Comité 209 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid</b></p>	<p align="center"><b>Commission paritaire 209 pour les employés des fabrications métalliques</b></p>
<p align="center"><b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2017</b></p>	<p align="center"><b>Convention collective de travail du 11 décembre 2017</b></p>
<p align="center"><b>Wijziging van artikel 30 van het Nationaal akkoord 2017-2018</b></p>	<p align="center"><b>Modification de l'article 30 de l'Accord national 2017-2018</b></p>
<p><b><u>Artikel 1</u> – Toepassingsgebied</b></p>	<p><b><u>Article 1</u> – Champ d'application</b></p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.</p> <p>Onder "bedienden" wordt verstaan mannelijke en vrouwelijke bedienden.</p>	<p>La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques.</p> <p>Par « employés », on entend les employés masculins et féminins.</p>
<p><b><u>Artikel 2</u> – Wijziging</b></p>	<p><b><u>Article 2</u> – Modification</b></p>
<p>Artikel 30 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 2017 inzake het Nationaal Akkoord 2017-2018, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid, met registratienummer 140011/CO/209, wordt als volgt gewijzigd:</p>	<p>L'article 30 de la convention collective de travail du 29 mai 2017 relative à l'Accord National 2017-2018, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques, avec numéro d'enregistrement 140011/CO/209, est modifié comme suit :</p>
<p><i>"De bijdrage INOM-Bedienden van € 7,75 per trimester per bediende wordt verhoogd naar € 8,15 per trimester per bediende op 1 juli 2017 (inclusief indexeringen en loonmarge).</i></p> <p><i>De opbrengst van deze door het SFBM geïnde bijdrage zal integraal doorgestort worden aan de vzw "INOM-Bedienden".</i></p> <p><i>Van deze forfaitaire bijdrage van € 7,75 en € 8,15 per kwartaal per bediende zal "INOM-Bedienden" respectievelijk € 4,05 en € 4,45 verdelen tussen de Bestuurscomités à rato van 60% voor het Bestuurscomité Noord</i></p>	<p><i>« La cotisation IFPM-Employés de € 7,75 par trimestre par employé est augmentée à € 8,15 par trimestre par employé au 1<sup>er</sup> juillet 2017 (y inclus indexations et marge salariale).</i></p> <p><i>Le produit de cette cotisation ainsi perçue par le FSEM sera intégralement versé à l'asbl « IFPM-Employés ».</i></p> <p><i>De ce montant forfaitaire de € 7,75 et € 8,15 par trimestre par employé, « IFPM-Employés » répartira respectivement € 4,05 et € 4,45 entre les Comités de gestion à rato de 60% pour le Comité de gestion Nord</i></p>

<p><i>en 40% voor het Bestuurscomité Zuid.</i></p> <p><i>De overige € 3,70 per kwartaal per bediende zal verdeeld worden tussen de paritaire opleidingsfondsen voor de bedienden die op provinciaal of subgewestelijk vlak bestaan. Deze verdeling gebeurt volgens het aantal bedienden waarvoor in elke provincie of subgewest een bijdrage werd geïnd."</i></p>	<p><i>et 40% pour le Comité de gestion Sud.</i></p> <p><i>Le montant restant de € 3,70 par trimestre par employé sera réparti entre les fonds de formation paritaires pour les employés qui existent au niveau provincial ou sous-régional. La base de cette répartition est le nombre des employés de la province ou sous-région pour lesquels une cotisation a été perçue. »</i></p>
<p><b>Artikel 3 – Duur</b></p>	<p><b>Article 3– Durée</b></p>
<p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017.</p> <p>Zij kan worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt betekend per aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.</p>	<p>La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2017.</p> <p>Elle peut être dénoncée avec un préavis de six mois par lettre recommandée adressée au Président de la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques.</p>